

E 3002

ASSEMBLEE NATIONALE

SENAT

DOUZIEME LEGISLATURE

SESSION ORDINAIRE DE 2005-2006

Reçu à la Présidence de l'Assemblée nationale
le 14 novembre 2005

Enregistré à la Présidence du Sénat le 14 novembre 2005

**TEXTE SOUMIS EN APPLICATION DE
L'ARTICLE 88-4 DE LA CONSTITUTION**

PAR LE GOUVERNEMENT,

À L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET AU SÉNAT

Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis sur le commerce du vin.

COM(2005) 0547 final.

**FICHE DE TRANSMISSION DES PROJETS D'ACTES
DES COMMUNAUTES EUROPEENNES ET DE L'UNION EUROPEENNE**

- article 88-4 de la Constitution -

INTITULE

COM (2005) 547 final

Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis sur le commerce du vin.

N A T U R E	S.O. Sans Objet	<p>Observations :</p> <p>La présente décision est relative à un accord qui tend à une reconnaissance mutuelle des réglementations et pratiques oenologiques en vigueur aux États-Unis et en Europe. Une bonne partie des stipulations qu'il contient, en matière d'étiquetage ou de dénomination, par exemple, paraissent pouvoir entrer, en droit interne, dans le champ de la délégation large donnée au pouvoir réglementaire par l'article L. 214-1 du code de la consommation. Mais il s'agit aussi de façon plus générale de fixer les règles applicables au commerce du vin entre les deux entités, en levant les restrictions qui peuvent entraver les échanges. Il est donc logique de considérer qu'il s'agit d'un accord assimilable à un traité de commerce au sens de l'article 53 de la Constitution qui, s'il n'avait pas relevé de la compétence communautaire exclusive aurait relevé en droit interne du domaine de la loi.</p>
	L Législatif	
	N.L. Non Législatif	
<p>Date d'arrivée au Conseil d'Etat :</p> <p align="center">07/11/2005</p>		
<p>Date de départ du Conseil d'Etat :</p> <p align="center">10/11/2005</p>		



COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Bruxelles, le 7.11.2005
COM(2005) 547 final

2005/0219 (ACC)

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

**relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne
et les États-Unis sur le commerce du vin**

(présentée par la Commission)

EXPOSÉ DES MOTIFS

1. Le présent accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique (ci-après «les États-Unis») est l'aboutissement des négociations bilatérales qui ont repris en octobre 2000 sur la base des conclusions du Conseil du 20 octobre 2000 concernant les accords bilatéraux relatifs au vin (doc. 12192/00). Cet accord établit des dispositions régissant les échanges commerciaux de vin en vue d'en assurer le développement dans le cadre d'une meilleure intercompréhension entre les deux parties et de mettre sur pied les structures d'un débat harmonieux entre les deux parties sur les questions relatives au commerce du vin.
2. Aux termes du présent accord, chacune des parties reconnaît que les lois, règlements et exigences de l'autre partie en matière de pratiques œnologiques, dont la liste figure à l'annexe I, répondent aux objectifs de ses propres lois, règlements et exigences. Toutefois, les pratiques œnologiques des États-Unis qui ne bénéficient pas actuellement d'une autorisation communautaire en vertu du règlement (CE) n° 1037/2001 du Conseil, complété par le règlement (CE) n° 2324/2003 du Conseil, ne seront acceptées pour les vins exportés vers la Communauté que lorsque les États-Unis auront notifié à la Communauté la requalification du statut des dix-sept appellations de vins de l'UE qui sont actuellement considérées dans ce pays comme semi-génériques. Les parties sont par ailleurs convenues d'une procédure d'évaluation des nouvelles pratiques œnologiques qui ne rentrent pas dans le champ du présent accord.
3. Les deux parties reconnaissent mutuellement les noms d'origine de leurs vins respectifs. En ce qui concerne les dix-sept appellations de vins de l'UE qui sont actuellement considérées comme semi-génériques aux États-Unis et dont la liste figure à l'annexe I du présent accord, à savoir *Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut-Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry* et *Tokay*, les États-Unis entreprennent de requalifier le statut juridique de ces termes à l'effet d'en restreindre l'utilisation sur leur marché national aux seuls vins originaires de la Communauté, dans les limites d'une clause d'antériorité protégeant les noms de marques américains existants constitués intégralement ou partiellement desdites appellations.
4. Une fois qu'ils auront notifié à la Communauté européenne la requalification du statut juridique de ces dix-sept appellations de vins, les États-Unis bénéficieront d'un régime de certification simplifié. Les vins de la Communauté seront exemptés des exigences américaines en matière de certification, ce qui constitue un net avantage pour les exportations communautaires de vin.
5. En ce qui concerne l'étiquetage, les États-Unis acceptent les grands principes de la réglementation communautaire en la matière et conviennent de chercher à résoudre tout problème bilatéral relatif au commerce du vin au travers de consultations bilatérales informelles plutôt que de procédures de règlement des contentieux. Les États-Unis sont autorisés à utiliser, sous certaines conditions et pour une période limitée, quatorze mentions traditionnelles de l'UE: *château, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage, noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage* et *vintage character*.

6. Le présent accord prévoit une deuxième phase de négociations, qui sera lancée 90 jours après son entrée en vigueur. Ces négociations complémentaires comprendront, entre autres, des dialogues sur des questions de première importance pour le secteur vinicole de la Communauté telles que les indications géographiques, la question des noms d'origine (y compris l'avenir des termes semi-génériques), l'utilisation des mentions traditionnelles, les vins à faible teneur en alcool, la certification, les pratiques œnologiques et la création d'un comité mixte.
7. Les parties conviennent également d'échanger leurs points de vue sur les questions viticoles affectant les échanges commerciaux internationaux et sur les moyens envisageables de structurer de manière optimale la coopération internationale sur ces questions.
8. La valeur des exportations communautaires de vin vers les États-Unis s'élevait en 2004 à quelque 2 milliards EUR (1,842 Mrd EUR), soit environ 40 % de la valeur totale des exportations communautaires de vin, alors que les exportations de vin des États-Unis vers la Communauté ne représentaient que 415 millions EUR. Compte tenu de l'importance du marché des États-Unis pour la Communauté et du fait qu'elle s'est fixé pour objectif de consolider et de développer encore nos relations commerciales avec ce pays dans le secteur vinicole, la Commission recommande d'adopter l'accord sur le commerce du vin. À cet effet, la Commission soumet au Conseil la présente proposition de décision relative à la conclusion d'un accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin, dont le texte figure en annexe.
9. Ledit accord n'a aucune incidence financière sur le budget des Communautés européennes.

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

**relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne
et les États-Unis sur le commerce du vin**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 133, en liaison avec son article 300, paragraphe 2, premier alinéa, première phrase,

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

- (1) Le 23 octobre 2000, le Conseil a autorisé la Commission à négocier un accord sur le commerce du vin entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique.
- (2) Ces négociations achevées, les deux parties ont paraphé, le 14 septembre 2005, l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après désigné comme «l'accord»). Ce texte est une première étape et les parties ont prévu d'entamer des négociations, dans les 90 jours suivant son entrée en vigueur, en vue de conclure un ou plusieurs accords destinés à faciliter encore leurs échanges commerciaux de vin.
- (3) Il convient, dès lors, d'approuver cet accord.
- (4) Afin de faciliter la mise en oeuvre et, le cas échéant, la modification des annexes de l'accord, il convient que la Commission soit autorisée à procéder aux adaptations techniques nécessaires, conformément à la procédure visée par le règlement (CEE) n° 1493/1999 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation commune du marché vitivinicole¹.

DÉCIDE:

Article premier

L'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après désigné comme «l'accord») est approuvé au nom de la Communauté.

Le texte de l'accord est joint à la présente décision.

¹ JO L 179, du 14.7.1999, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1428/2004 (JO L 263, du 10.8.2008, p. 7).

Article 2

Le Président du Conseil est autorisé à désigner la personne habilitée à signer l'accord visé à l'article 1^{er} à l'effet d'engager la Communauté.

Article 3

Aux fins de la mise en œuvre de l'article 5, paragraphe 4, de l'article 7, paragraphe 2, de l'article 8, paragraphe 2, de l'article 9, paragraphe 5, de l'article 11, paragraphes 5 et 6, de l'article 13, paragraphe 1, et de l'article 14 de l'accord, la Commission est autorisée à adopter, conformément à la procédure prévue à l'article 75, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1493/1999, les actes nécessaires à la mise en œuvre de l'accord, et à en modifier les annexes, le protocole et les appendices.

Article 4

La présente décision est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le

*Par le Conseil
Le Président*

ANNEXE

Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin

La COMMUNAUTE EUROPEENNE (ci-après dénommée «la Communauté») et

les ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ci-après dénommés «les États-Unis»),

ci-après dénommés conjointement «les parties»,

RECONNAISSANT que les parties souhaitent resserrer leurs liens dans le secteur vinicole,

DÉTERMINÉES à stimuler le développement du commerce du vin dans le cadre d'une intercompréhension accrue,

RÉSOLUES à mettre sur pied les structures d'un débat harmonieux entre parties sur les questions relatives au commerce du vin.

SONT CONVENUES DE CE QUI SUIT:

TITRE I

DISPOSITIONS INITIALES

Article premier *OBJECTIFS*

Le présent accord a pour objectifs:

- a) de faciliter les échanges commerciaux de vin entre les parties, d'améliorer leur coopération dans l'élaboration de la réglementation applicable à ces échanges et de renforcer la transparence de ladite réglementation;
- b) de jeter les bases, dans un premier temps, d'un vaste accord entre les parties sur le commerce du vin;
- c) d'instituer un cadre pour la poursuite des négociations dans le secteur vinicole.

Article 2 *DÉFINITIONS*

Aux fins du présent accord:

- a) «pratique œnologique» désigne un procédé, un traitement, une technique ou un équipement utilisé aux fins de la production de vin;
- b) «COLA» désigne un «Certificate of Label Approval» (certificat d'agrément d'étiquette) ou un «Certificate of Exemption from Label Approval» (certificat d'exemption d'agrément d'étiquette) octroyé lorsqu'une demande de certification ou d'exemption de certification d'étiquette ou de bouteille est approuvée, conformément aux exigences de la législation fédérale des États-Unis. Un COLA est octroyé par le gouvernement des États-Unis et comprend l'ensemble des étiquettes agréées qui doivent être apposées de façon permanente sur une bouteille de vin;
- c) «originaire», utilisé conjointement avec le nom d'une des parties en référence à un vin importé sur le territoire de l'autre partie, signifie que le vin concerné a été produit conformément aux lois, règlements et exigences des deux parties, à partir de raisin obtenu exclusivement sur le territoire de la partie concernée;
- d) «accord OMC», l'accord de Marrakech du 15 avril 1994 instituant l'Organisation mondiale du commerce.

Article 3 *PORTÉE ET CHAMP D'APPLICATION*

1. Aux fins du présent accord, le terme «vin» désigne une boisson obtenue exclusivement par fermentation alcoolique totale ou partielle de raisins frais, pressés ou non, ou de moût de raisins, éventuellement additionnée de tout constituant du raisin frais dont l'ajout est autorisé par la partie productrice, et ce conformément aux pratiques œnologiques autorisées par les organes de régulation de la partie sur le territoire de laquelle le vin est produit et qui, de surcroît:

- a) présente un titre alcoométrique acquis minimal de 7 pour cent (7 %) et maximal de 22 pour cent (22 %), et
 - b) n'a subi aucun ajout de colorant artificiel, d'arôme ou d'eau non justifié par des impératifs techniques.
2. Toute mesure prise par l'une ou l'autre partie dans le domaine de la protection de la santé humaine et de la sécurité des consommateurs est exclue du champ d'application du présent accord.

TITRE II

PRATIQUES ŒNOLOGIQUES ET SPÉCIFICATIONS

Article 4

PRATIQUES ŒNOLOGIQUES ET SPÉCIFICATIONS ACTUELLES

1. Chacune des parties reconnaît que les lois, règlements et exigences de l'autre partie en matière de pratiques œnologiques répondent aux objectifs de ses propres lois, règlements et exigences, dans la mesure où ils autorisent des pratiques œnologiques qui ne modifient pas les caractéristiques du vin tel qu'il résulte des raisins dont il est issu d'une manière qui serait non conforme aux bonnes pratiques œnologiques. Parmi ces pratiques figurent les pratiques en relation avec le besoin raisonnable, technologiquement ou pratiquement acceptable, d'accroître la conservabilité ou d'autres caractéristiques, ou encore la stabilité du vin, et qui permettent à l'élaborateur d'obtenir l'effet désiré, y compris s'agissant de ne pas donner une idée erronée quant aux caractéristiques et à la composition du produit.
2. Dans le cadre du champ d'application du présent accord tel qu'il est défini à l'article 3, aucune des parties ne restreint, ni sur la base de pratiques œnologiques ni sur la base de spécifications de produits, l'importation, la commercialisation ou la vente de vin originaire du territoire de l'autre partie qui est produit selon des pratiques œnologiques autorisées par les lois, règlements et exigences de l'autre partie énumérés à l'annexe I et qui ont été publiés ou lui ont été communiqués par l'autre partie.

Article 5

NOUVELLES PRATIQUES ŒNOLOGIQUES ET SPÉCIFICATIONS

1. Si une partie se propose d'autoriser à des fins commerciales sur son territoire une nouvelle pratique œnologique ou de modifier une pratique œnologique existante autorisée par les lois, règlements et exigences qui figurent à l'annexe I, et si elle a l'intention de proposer l'inclusion de cette pratique parmi les pratiques autorisées dans les documents de l'annexe I, elle en assure la publication et en informe spécifiquement l'autre partie; elle prévoit également un délai raisonnable pour que l'autre partie puisse formuler des observations et que celles-ci puissent être examinées.
2. Si la nouvelle pratique œnologique ou la modification visée au paragraphe 1 est autorisée, la partie qui l'autorise en informe l'autre partie par écrit dans un délai de 60 jours.

3. Une partie peut, dans un délai de 90 jours à compter de la notification visée au paragraphe 2, s'opposer par écrit à la pratique œnologique autorisée si elle estime qu'elle n'est pas conforme aux objectifs visés à l'article 4, paragraphe 1, ou aux critères fixés à l'article 3, paragraphe 1, et demander des consultations en application de l'article 11 au sujet de ladite pratique œnologique.
4. Les parties modifient l'annexe I, comme le prévoit l'article 11, autant que de besoin pour couvrir toute nouvelle pratique œnologique ou toute modification qui n'a pas fait l'objet d'objections en application du paragraphe 3 ou pour laquelle les parties ont trouvé un accord mutuel à la suite des consultations prévues audit paragraphe 3. En ce qui concerne les nouvelles pratiques œnologiques ou les modifications apportées à des pratiques existantes qui sont proposées après le 14 septembre 2005, mais avant la date d'application de l'article 4, comme le prévoit l'article 17, paragraphe 2, chacune des parties peut préciser que la modification de l'annexe I ne sera pas effective avant la date d'application de l'article 4.

TITRE III

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES

Article 6

UTILISATION DE CERTAINS TERMES SUR LES ÉTIQUETTES DES VINS S'AGISSANT DES VINS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

1. S'agissant des vins vendus sur le territoire des États-Unis, les États-Unis entreprennent de requalifier le statut juridique des termes qui figurent à l'annexe II à l'effet de restreindre l'utilisation de ces termes sur les étiquettes aux seuls vins originaires de la Communauté. Les termes qui figurent à l'annexe II peuvent être utilisés sur les étiquettes de ces vins dans le respect des réglementations américaines en matière d'étiquetage des vins en vigueur à compter du 14 septembre 2005.
2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas à une personne ou à son ayant cause qui utilise un terme figurant à l'annexe II sur l'étiquette d'un vin non originaire de la Communauté si cette utilisation est antérieure, aux États-unis, au 13 décembre 2005 ou à la date de la signature du présent accord, la date la plus tardive étant retenue, à condition que ledit terme ne puisse être utilisé que sur les étiquettes de vins portant la marque, ou la marque et le nom usuel, le cas échéant, pour laquelle/lequel le COLA applicable a été octroyé avant la dernière des dates visées au présent paragraphe et que le terme soit apposé sur l'étiquette dans le respect des réglementations en vigueur en date du 14 septembre 2005.
3. Les États-Unis informent la Communauté par écrit de la date à laquelle prend effet la requalification du statut juridique visée au paragraphe 1.
4. Les États-Unis prennent les mesures nécessaires pour que tout vin non étiqueté conformément au présent article ne soit pas placé sur le marché ou pour qu'il en soit retiré jusqu'à ce que son étiquetage soit conforme au présent article.

Article 7
NOMS D'ORIGINE

1. Les États-Unis permettent que certains noms soient utilisés en tant que noms d'origine uniquement pour désigner des vins dont l'origine est celle indiquée par ce nom, et admettent, parmi ces noms, ceux qui figurent à l'annexe IV, partie A (liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées et appellations de vins de table avec indications géographiques) et partie B (noms des États membres).
2. La Communauté veille à ce que les noms importants sur le plan de la viticulture qui figurent à l'annexe V puissent être utilisés comme noms d'origine uniquement pour désigner des vins dont l'origine est celle indiquée par ce nom.
3. Les autorités compétentes de chacune des parties prennent les mesures nécessaires pour que tout vin non étiqueté dans le respect du présent article ne soit pas placé sur le marché ou pour qu'il en soit retiré jusqu'à ce que son étiquetage soit conforme au présent article.
4. Outre les obligations prévues aux paragraphes 1 et 3, les États-Unis préservent le statut des noms figurant au «US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 12.31», inclus à l'annexe IV, partie C, en tant que noms non génériques importants sur le plan géographique qui sont reconnus comme appellations distinctives d'un vin spécifique d'un lieu ou d'une région donné dans la Communauté, qui peuvent être distinguées de tous les autres vins, conformément au «US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 4.24(c)(1) and (3) and Section 12.31», tel que modifié.

Article 8
ÉTIQUETAGE DU VIN

1. Chacune des parties veille à ce que les étiquettes des vins vendus sur son territoire ne contiennent aucune information fausse ou trompeuse, en particulier en ce qui concerne les caractéristiques, la composition ou l'origine.
2. Chacune des parties veille à ce que, sous réserve du paragraphe 1, des indications facultatives ou des mentions supplémentaires puissent être ajoutées sur l'étiquette conformément au protocole relatif à l'étiquetage du vin (ci-après, le «protocole»).
3. Aucune des parties n'exige que les procédés, traitements ou techniques utilisés pour la vinification soient précisés sur l'étiquette.
4. Les États-Unis autorisent l'utilisation des noms figurant à l'annexe II pour désigner des classements ou des types de vins originaires de la Communauté.

Article 9
CERTIFICATION DES VINS ET AUTRES CONDITIONS DE COMMERCIALISATION

1. La Communauté autorise l'importation, la commercialisation et la vente dans la Communauté de vins originaires des États-Unis si ces vins sont accompagnés d'un document de certification dont le format et les informations qu'il doit contenir sont précisés à l'annexe III, point a).

2. La Communauté autorise la pré-impression des informations qui doivent figurer sur le document visé au paragraphe 1, à l'exclusion de la signature du producteur. La Communauté autorise la transmission électronique dudit document aux autorités compétentes de son État membre à condition que celles-ci aient mis en œuvre la technologie nécessaire.
3. Les États-Unis veillent à ce que les décisions d'approuver ou de rejeter un COLA soient conformes aux critères publiés et fassent l'objet d'un réexamen. Le format et les informations requises s'agissant du formulaire de demande de COLA figurent à l'annexe III, point b).
4. Les États-Unis autorisent la pré-impression et la transmission électronique des informations figurant sur le formulaire de demande visé au paragraphe 3, à l'exclusion de la signature du demandeur.
5. Chacune des parties est autorisée à modifier son formulaire respectif, dont références aux paragraphes 1 et 3, conformément à ses procédures internes. Dans ce cas, la partie concernée en informe dûment l'autre partie. Les parties modifient l'annexe III, le cas échéant, conformément à la procédure prévue à l'article 11.
6. Le présent accord n'impose pas l'obligation de certifier que les pratiques et procédés utilisés pour la production de vins dans la Communauté constituent des soins de cave appropriés au sens de la section 2002 de la *US Public Law 108-429*.

TITRE IV DISPOSITIONS FINALES

Article 10 NÉGOCIATIONS FUTURES

1. Les parties entament, dans un délai de 90 jours à compter de la date d'entrée en vigueur du présent accord, des négociations en vue de conclure un ou plusieurs accords permettant de faciliter davantage les échanges commerciaux de vin entre lesdites parties.
2. Les parties consentent tous les efforts nécessaires pour conclure un tel ou de tels accords et pour que celui ou ceux-ci entrent en vigueur au plus tard deux ans après l'entrée en vigueur du présent accord.
3. Afin de faciliter les négociations, les parties peuvent organiser un ou plusieurs dialogues spécifiques entre leurs agents afin de traiter de sujets de préoccupation liés aux échanges commerciaux bilatéraux de vin.

Article 11 GESTION DE L'ACCORD ET COOPÉRATION

1. Les parties maintiennent des contacts sur tous les sujets relatifs aux échanges commerciaux bilatéraux de vin et à la mise en œuvre et au fonctionnement du présent accord. En particulier, chacune des parties coopère, si on le lui demande, afin d'aider

l'autre partie à ses producteurs des informations relatives aux limites spécifiques en matière de contaminants et de résidus en vigueur sur le territoire de la première partie.

2. Chacune des parties informe l'autre partie en temps voulu des modifications proposées en ce qui concerne ses règles d'étiquetage et, à l'exception des modifications mineures qui n'ont pas d'incidence sur l'étiquetage du vin de l'autre partie, accorde à cette autre partie un délai raisonnable pour formuler ses observations.
3. Chacune des parties peut communiquer à l'autre partie par écrit:
 - a) une demande de réunion ou de consultations entre les représentants des parties afin de discuter de tout sujet relatif à la mise en œuvre du présent accord, y compris des consultations relatives aux nouvelles pratiques œnologiques prévues à l'article 5;
 - b) une proposition de modification des annexes ou du protocole, y compris de ses appendices;
 - c) les mesures législatives, les mesures administratives et les décisions judiciaires relatives à l'application du présent accord;
 - d) des informations ou des suggestions visant à optimiser le fonctionnement du présent accord; et
 - e) des recommandations et des propositions sur des sujets d'intérêt mutuel pour les deux parties.
4. Une partie répond à une notification visée au paragraphe 3, points a), b), d) ou e), dans un délai raisonnable qui ne dépasse pas 60 jours à compter de la réception de cette notification. Toutefois, dans le cas d'une demande de consultations telle que visée au paragraphe 3, point a), les parties se réunissent dans un délai de trente jours, à moins qu'elles n'en conviennent différemment.
5. Une modification d'une annexe ou du protocole, y compris de ses appendices, joints au présent accord prend effet à compter du premier jour du mois suivant la réception d'une réponse écrite, à la suite d'une notification par une des parties conformément au paragraphe 3, point b), du texte modifié de l'annexe ou du protocole, y compris de ses appendices, concerné, qui confirme que l'autre partie consent à la modification, ou à une date donnée précisée par les parties.
6. Chacune des parties fournit au point de contact de l'autre partie qui figure à l'annexe VI les notes, demandes, réponses, propositions, recommandations et autres informations à communiquer au titre du présent accord. Chacune des parties communique en temps voulu toute modification concernant ce point de contact.
7. a) Chacune des parties et les intervenants concernés de chacune des parties peuvent:
 - i) poser des questions relatives à des problèmes découlant des titres I, II et III du présent accord, y compris le protocole; et
 - ii) fournir des informations concernant des mesures qui ne seraient pas conformes aux obligations découlant de ses titres

au point de contact de l'autre partie tel qu'il est établi à l'annexe VI.

- b) Chacune des parties, par l'intermédiaire de son point de contact:
 - i) veille à prendre les mesures nécessaires pour que la question soit examinée, qu'une réponse soit apportée à la demande et que les informations soient présentées dans les délais; et
 - ii) facilite le suivi entre l'autre partie ou les intervenants concernés de l'autre partie, d'une part, et les autorités chargées de la mise en œuvre ou toute autre autorité appropriée, d'autre part.

Article 12

RELATIONS AVEC D'AUTRES INSTRUMENTS ET LÉGISLATIONS

1. Aucune disposition du présent accord ne peut être interprétée:
 - a) comme ayant une incidence sur les droits et obligations des parties dans le cadre de l'accord de l'OMC;
 - b) comme obligeant les parties à prendre des mesures en matière de droits de propriété intellectuelle qui, dans d'autres circonstances, ne seraient pas prises au titre des lois, règlements et procédures respectifs des parties en matière de propriété intellectuelle, dans le respect du point a).
2. Aucune disposition du présent accord n'empêche une partie de prendre des mesures, le cas échéant, pour permettre l'utilisation de noms d'origine homonymes à condition que les consommateurs ne soient pas induits en erreur, ou d'autoriser une personne à utiliser, au cours d'opérations commerciales, son propre nom ou le nom de son prédécesseur, à condition que ce nom ne soit pas utilisé de manière à induire le consommateur en erreur.
3. Le présent accord s'applique sans préjudice de la liberté d'expression accordée, aux États-Unis, au titre du premier amendement de la Constitution américaine, et dans la Communauté.
4. Les articles 6 et 7 ne peuvent être interprétés en tant que tels comme une définition de la propriété intellectuelle ou comme obligeant les parties à conférer ou à reconnaître des droits de propriété intellectuelle. Par conséquent, les noms figurant à l'annexe IV ne sont pas nécessairement considérés, bien qu'ils puissent l'être, comme des indications géographiques au titre de la législation américaine, et les noms figurant à l'annexe V ne sont pas nécessairement considérés, bien qu'ils puissent l'être, comme des indications géographiques au titre de la législation communautaire. Par ailleurs, les termes figurant à l'annexe II ne sont pas considérés, bien qu'ils puissent l'être dans l'avenir, comme des indications géographiques communautaires au titre de la législation américaine.

Article 13

MISE EN ŒUVRE

1. Les parties prennent toutes les mesures nécessaires à l'entrée en vigueur du présent accord.

2. Sur le territoire de la Communauté, sauf disposition contraire du présent accord, les vins sont importés et commercialisés conformément aux lois et réglementations applicables sur le territoire de la Communauté.

Article 14
DÉNONCIATION

Chacune des parties peut dénoncer le présent accord à tout moment par notification écrite à l'autre partie. La dénonciation prend effet un an après la date de réception par l'autre partie de la notification, sauf si cette dernière prévoit une date ultérieure ou si la notification est annulée avant la date spécifiée.

Article 15
ANNEXES ET PROTOCOLE

Les annexes et le protocole, y compris ses appendices, joints au présent accord font partie intégrante de ce dernier.

Article 16
LANGUES FAISANT FOI

Le présent accord est établi en deux exemplaires en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, estonienne, finnoise, française, grecque, hongroise, italienne, lettone, lituanienne, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, slovaque, slovène, suédoise et tchèque, chacune de ces versions linguistiques faisant également foi. En cas de divergences d'interprétation, la version anglaise est déterminante.

Article 17
DISPOSITIONS FINALES

1. Le présent accord entre en vigueur à compter de sa signature.
2. Toutefois, les dispositions des articles 4 et 9 ne s'appliquent qu'à compter du premier jour du deuxième mois suivant la réception par la Communauté de la notification écrite visée à l'article 6, paragraphe 3.

Les dispositions de tous les autres articles s'appliquent à compter de la date d'entrée en vigueur de l'accord.

ANNEXE I

a) États-Unis

1. Les dispositions énoncées au paragraphe 2 concernent les pratiques œnologiques autorisées en vertu des lois, règlements et exigences des États-Unis, visés aux articles 3 et 4, jusqu'à la date du 14 septembre 2005 inclus. La Communauté autorise l'importation, en quantités limitées, de vin issu de raisins n'appartenant pas à la variété *vitis vinifera*, produit selon des méthodes traditionnelles et désigné comme vin casher originaire des États-Unis.
2. Lois, règlements et exigences en vigueur aux États-Unis

LOIS

26 USC. Part III–Cellar Treatment and Classification of Wine

26 USC. 5381 Natural wine

26 USC. 5382 Cellar treatment of natural wine

26 USC. 5383 Amelioration and sweetening limitations for natural grape wines

26 USC. 5385 Specially sweetened natural wines

26 USC. 5351 Bonded wine cellar

26 USC. Part II–Operations

26 USC. 5361 Bonded wine cellar operations

26 USC. 5363 Tax paid wine bottling house operations

26 USC. 5373 Wine spirits

RÈGLEMENTS

27 CFR Part 24 Wine

Subpart B Definitions

Subpart F Production Practices

Subpart G Production of Effervescent Wine

Subpart K Spirits

24.225 General

24.233 Addition of spirits to wine

24.234 Other use of spirits

24.237 Spirits added to juice ou concentrated fruit juice

Subpart L Storage, Treatment and Finishing of Wine

27 CFR Part 4 Labelling and Advertising of Wine

Subpart B Definitions

Subpart C Standards of Identity for Wine

4.21 The standards of identity

4.22 Blends, cellar treatment, alteration of class ou type

b) Communauté

1. Les dispositions énoncées au paragraphe 2 concernent les pratiques œnologiques autorisées en vertu des lois, règlements et exigences de la Communauté, visés aux articles 3 et 4, jusqu'à la date du 14 septembre 2005 inclus. Le vin élaboré à l'aide de résine de pin d'Alep et désigné sous l'appellation de «retsina» n'est pas considéré par les États-Unis comme contenant un arôme au sens de l'article 3, paragraphe 1.
2. Lois, règlements et exigences en vigueur dans la Communauté

Règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil, annexes IV et V

Annexe IV: Liste des pratiques et traitements œnologiques autorisés

Annexe V: Limites et conditions de certaines pratiques œnologiques

Règlement (CE) n° 1622/2000 de la Commission, titres II, III et IV

Titre II (page 5): Pratiques et traitements œnologiques

Titre II (page 8): Pratiques œnologiques

Titre III: Utilisation expérimentale de nouvelles pratiques œnologiques

Titre IV: Dispositions finales

Règlement (CE) n° 1622/2000 de la Commission	Annexes IV, V, VI, VII, VIII, VIII <i>bis</i> , IX X, XI, XII, XII <i>bis</i> , XIII, XIV, XV, XVI, et XVII
Annexe IV:	limites pour l'emploi de certaines substances
Annexe V:	prescriptions et critères de pureté pour la polyvinylpolypyrrolidone
Annexe VI:	prescriptions pour le tartrate de calcium
Annexe VII:	prescriptions pour la bêtaglucanase
Annexe VIII:	bactéries lactiques
ANNEXE VIII <i>bis</i> :	prescriptions pour le lysozyme
Annexe IX:	détermination des pertes de matière organique des résines échangeuses d'ions
Annexe X:	prescriptions pour le traitement par électrodialyse
Annexe XI:	prescriptions pour l'uréase
Annexe XII:	prescriptions relatives à la teneur en anhydride sulfureux
ANNEXE XII <i>bis</i> :	Augmentation de la teneur maximale totale en anhydride sulfureux lorsque les conditions climatiques l'ont rendu nécessaire
Annexe XIII:	teneur en acidité volatile
Annexe XIV:	enrichissement lorsque les conditions climatiques ont été exceptionnellement défavorables
Annexe XV:	cas dans lesquels l'acidification et l'enrichissement d'un même produit sont autorisés
Annexe XVI:	dates avant lesquelles, en raison des conditions climatiques exceptionnelles, les opérations d'enrichissement, d'acidification et de désacidification peuvent être exécutées
Annexe XVII:	caractéristiques des distillats de vin ou de raisins secs qui peuvent être additionnés aux vins de liqueur et à certains v.l.q.p.r.d.

ANNEXE II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry et Tokay.

ANNEXE III

a) Communauté

**Bordereau commercial² à joindre aux produits vitivinicoles
originaires des États Unis d'Amérique**

1. Exportateur (nom et adresse)	2. Numéro d'ordre	
3. Importateur (nom et adresse)	4. Autorité compétente pour le lieu d'expédition aux États-Unis (nom et adresse) <i>[TTB Office]</i>	
5. Cachet des douanes (à l'usage exclusif des services officiels de la CE)	6. Date du dédouanement du vin dans la CE (à l'usage exclusif des services officiels de la CE)	
7. Moyens et modalités de transport	8. Adresse de destination (si différente de celle portée au point 3)	
9. Description du produit importé Préciser notamment : le titre alcoolique: la couleur du produit :		10. Quantité
11. Certificats Le produit décrit ci-dessus est destiné à la consommation humaine direct, satisfait aux exigences applicables aux États-Unis à son élaboration et à sa distribution, a été élaboré conformément aux pratiques œnologiques visées par l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis sur le commerce du vin, a été élaboré par une entreprise vinicole agréée par l'Alcohol and Tobacco, Tax and Trade Bureau pour la production de vin de raisins et est soumis à contrôle et vérifications de la part de l'organisme ci-dessus mentionné. Numéro du Federal permit (entreprise vinicole):		
12. Visa de contrôle à l'usage exclusif de la CE. Réserve à l'autorité compétente.	13. Société, n° du Federal Permit et n° de téléphone	
	14. Nom du signataire	
	15. Lieu et date	
	16. Signature	

² Visé à l'annexe III de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin.

Notes relatives à l'établissement du document de certification

1. Exportateur
Nom complet et adresse complète aux États-Unis.
2. Numéro d'ordre
Numéro d'ordre permettant d'identifier le lot dans les registres de l'exportateur (par exemple, numéro de facture).
3. Importateur
Nom complet et adresse complète dans la Communauté.
4. Autorité compétente pour le lieu d'expédition
Autorité compétente pour le lieu d'expédition: nom et adresse de la branche locale de l'Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau des États-Unis chargé de vérifier dans l'entreprise / sur le lieu de production les informations visées dans le document de certification.
5. Cachet des douanes
Cachet des douanes (ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).
6. Date du dédouanement du vin dans la CE
Date de départ (ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).
7. Moyens et modalités du transport
Concerne exclusivement le transport jusqu'au point d'entrée dans la CE. Indiquer:
 - le mode de transport (maritime, aérien, etc.),
 - le nom et l'adresse de la personne chargée du transport (si différente de l'exportateur);
 - le nom du navire ou le numéro du vol, etc.
8. Adresse de destination
Si les produits ne sont pas expédiés à l'adresse indiquée pour le destinataire (point 3: importateur), indiquer l'adresse de livraison effective dans la CE.
9. Description du produit
Indiquer:
 - le type de produit (par exemple, «vin d'importation»),
 - l'appellation commerciale (par exemple, celle qui est portée sur l'étiquette: nom du producteur et région viticole, marque, etc.),
 - le pays d'origine (par exemple, «États-Unis»),
 - l'appellation géographique, si le vin en bénéficie (par exemple: nom de l'AVA, État, comté),
 - le titre alcoométrique volumique acquis,
 - la couleur («rouge», «rosé» ou «blanc», à l'exclusion de toute autre).
10. Quantité
Indiquer: a) le type de conditionnement (vrac ou bouteilles); b) le volume; c) le nombre de conteneurs.
11. Certificats
Indiquer le numéro du «Federal Permit» de l'établissement vinicole.
Notez bien que le signataire certifie la véracité et l'exactitude de cette indication.
12. Visa de contrôle. Réservé à l'autorité compétente
(Ne rien inscrire – réservé aux services de la CE).
13. Société, n° du Federal Permit et n° de téléphone du signataire
Indiquer le nom du producteur du vin (personne physique ou morale), le numéro de son «Federal Permit», son numéro de téléphone et, le cas échéant, toute autre coordonnée utile.
14. Nom du signataire
Par exemple: nom du producteur du vin ou du collaborateur de l'entreprise de production habilité à signer le certificat.
15. Lieu et date
Lieu et date de signature du document.
16. Signature
Signature originale, à l'encre, de la personne indiquée au point 14.

b) États-Unis

Le formulaire de demande de COLA est le document intitulé «Application for and certification/exemption of label/bottle approval» et disponible auprès de l'US Department of Treasury, Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau («TTB Form 5100.31» de mai 2005 ou sa version la plus récente, accessible à l'adresse www.ttb.gov).

ANNEXE IV

PARTIE A

AUTRICHE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>
Burgenland Carnuntum Donauland Kamptal Kärnten Kremstal Mittelburgenland Neusiedlersee Neusiedlersee-Hügelland Niederösterreich Oberösterreich Salzburg Steiermark Sudburgenland Süd-Oststeiermark Südsteiermark Thermenregion Tirol Traisental Vorarlberg Wachau Weinviertel Weststeiermark Wien

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Bergland Steirerland Weinland Wien

IN BELGIUM

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>
Côtes de Sambre et Meuse Hagelandse <i>Wijn</i> Haspengouwse <i>Wijn</i>

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

Vin de pays des jardins de Wallonie

CHYPRE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Appellation en langue grecque</i>		<i>Transcription en langue anglaise</i>	
<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>	<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>
Κουμανδαρία Κρασοχώρια Λεμεσού..... Λαόνα Ακάμα Πιτσιλιά Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης	Αφάμης ou Λαόνα	Commandaria Krasohoria Lemesou..... Laona Akama Pitsilia Vouni Panayia – Ambelitis	Afames ou Laona

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Transcription en langue anglaise</i>
Λάρνακα Λευκωσία Λεμεσός Πάφος	Larnaka Lefkosia Lemesos Pafos

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région</i> 1. <i>(doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i> 2. <i>(suivie ou non par le nom de la commune viticole et/ou le nom d'un vignoble)</i>
Čechy..... Morava.....	litoměřická mělnická mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

české zemské víno
moravské zemské víno

FRANCE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

Région déterminée
Ajaccio
Alsace Grand Cru, <i>suivie du nom d'une plus petite entité géographique</i>
Anjou Côteaux de la Loire
Anjou Val de Loire
Anjou Villages Brissac
Arbois
Arbois Pupillin
Auxey-Duresses <i>ou</i> Auxey-Duresses Côte de Beaune <i>ou</i> Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
Bandol
Banyuls
Béarn <i>ou</i> Béarn Bellocq
Beaumes-de-Venise, <i>précédée ou non de «Muscat de»</i>
Bellet <i>ou Vin de Bellet</i>
Bergerac
Bienvenues Bâtard-Montrachet
Blagny <i>ou</i> Blagny Côte de Beaune <i>ou</i> Blagny Côte de Beaune-Villages
Blanc Fumé de Pouilly
Blanquette de Limoux
Blaye
Bonnezeaux
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bourg
Bourgeais
Bourgueil
Bouzeron
Buzet
Cabardès
Cabernet d'Anjou
Cabernet de Saumur
Cadillac
Cahors
Canon-Fronsac
Cap Corse, <i>précédée de 'Muscat de'</i>
Cassis
Cérons
Chablis Grand Cru, <i>suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique</i>
Chablis (*), <i>suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique</i>
Chambertin Clos de Bèze
Champagne (*)
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Chassagne-Montrachet Côte de Beaune <i>ou</i> Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Château Châlon
Château Grillet
Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon

Chorey-lès-Beaune *ou* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *ou*
 Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
 Clairette de Bellegarde
 Clairette de Die
 Clairette du Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Clos de Tart
 Clos des Lambrays
 Clos Saint-Denis
 Collioure
 Condrieu
 Corbières, *suivie ou non de Boutenac*
 Cornas
 Costières de Nîmes
 Côte Roannaise
 Coteaux Champenois, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Coteaux d'Aix-en-Provence
 Coteaux d'Ancenis, *suivie ou non du nom d'un cépage*
 Coteaux de Die
 Coteaux de l'Aubance
 Coteaux de Pierrevert
 Coteaux de Saumur
 Coteaux du Giennois
 Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
 Coteaux du Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Coteaux du Layon Chaume
 Coteaux du Layon, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Coteaux du Loir
 Coteaux du Lyonnais
 Coteaux du Quercy
 Coteaux du Tricastin
 Coteaux du Vendômois
 Coteaux Varois
 Côtes Canon-Fronsac
 Côtes d'Auvergne, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Côtes de Beaune, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Côtes de Bergerac
 Côtes de Blaye
 Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
 Côtes de Bourg
 Côtes de Brulhois
 Côtes de Castillon
 Côtes de Duras
 Côtes de la Malepère
 Côtes de Millau
 Côtes de Montravel
 Côtes de Provence, *suivie ou non de Sainte Victoire*
 Côtes de Saint-Mont
 Côtes de Toul
 Côtes du Frontonnais, *suivie ou non de Fronton ou Villaudric*
 Côtes du Jura
 Côtes du Lubéron
 Côtes du Marmandais
 Côtes du Rhône Villages, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Côtes du Roussillon
 Côtes du Roussillon Villages, *whether ou not followed by Caramany ou Latour de France ou*

Côtes du Ventoux
 Côtes du Vivarais
 Cour-Cheverny
 Crémant de Bordeaux
 Crémant de Bourgogne
 Crémant de Die
 Crémant de Limoux
 Crémant de Loire
 Crémant du Jura
 Crépy
 Criots Bâtard-Montrachet
 Crozes Ermitage
 Crozes-Hermitage
 Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
 Ermitage
 Faugères
 Fiefs Vendéens, *suivie ou non de Mareuil ou Brem ou Vix ou Pissotte*
 Fitou
 Fixin
 Floc de Gascogne
 Fronsac
 Frontignan
 Gaillac
 Gaillac Premières Côtes
 Gigondas
 Givry
 Grand Roussillon
 Graves de Vayres
 Griotte-Chambertin
 Gros Plant du Pays Nantais
 Haut Poitou
 Haut-Montravel
 Irancy
 Irouléguy
 Jasnières
 Juliéas
 Jurançon
 L'Etoile
 La Grande Rue
 Ladoix *ou* Ladoix Côte de Beaune *ou* Ladoix Côte de Beaune-Villages
 Lalande de Pomerol
 Languedoc, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Latricières-Chambertin
 Les-Baux-de-Provence
 Limoux
 Lirac
 Lustrac-Médoc
 Loupiac
 Lunel, *précédée ou non de «Muscat de»*
 Lussac Saint-Émilion
 Mâcon, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Mâcon-Villages
 Macvin du Jura
 Madiran
 Maranges Côte de Beaune *ou* Maranges Côtes de Beaune-Villages

Roussette du Bugey, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Ruchottes-Chambertin
 Rully
 Saint-Aubin *ou* Saint-Aubin Côte de Beaune *ou* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
 Saint-Bris
 Saint-Chinian
 Sainte-Croix-du-Mont
 Sainte-Foy Bordeaux
 Saint-Emilion Grand Cru
 Saint-Georges Saint-Émilion
 Saint-Jean-de-Minervois, *précédée ou non de 'Muscat de'*
 Saint-Joseph
 Saint-Nicolas-de-Bourgueil
 Saint-Péray
 Saint-Pourçain
 Saint-Romain *ou* Saint-Romain Côte de Beaune *ou* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
 Saint-Véran
 Santenay Côte de Beaune *ou* Santenay Côte de Beaune-Villages
 Saumur Champigny
 Saussignac
 Sauternes
 Savennières
 Savennières-Coulée-de-Serrant
 Savennières-Roche-aux-Moines
 Seyssel
 Thouarsais
 Touraine Amboise
 Touraine Azay-le-Rideau
 Touraine Mesland
 Touraine Noble Joue
 Tursan
 Vacqueyras
 Valençay
 Vin d'Entraygues et du Fel
 Vin d'Estaing
 Vin de Corse, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Vin de Lavilledieu
 Vin de Savoie *ou* Vin de Savoie-Ayze, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Vin du Bugey, *suivie ou non du nom d'une plus petite entité géographique*
 Vin Fin de la Côte de Nuits
 Viré Clessé
 Volnay Santenots
 Vougeot

2. *Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine*

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, suivie ou non de Ile de Ré ou Ile d'Oléron ou Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban

Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, whether or not followed by Coteaux de Champplitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, suivie ou non de Val d'Orbieu ou Coteaux du Termenès ou Côtes de Lézignan

Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, suivie ou non de Marches de Bretagne ou Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc

<p><i>Vin de pays du Périgord, suivie ou non de Vin de Domme</i></p> <p><i>Vin de pays de la Petite Crau</i></p> <p><i>Vin de pays des Portes de Méditerranée</i></p> <p><i>Vin de pays de la Principauté d'Orange</i></p> <p><i>Vin de pays du Puy de Dôme</i></p> <p><i>Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques</i></p> <p><i>Vin de pays des Pyrénées-Orientales</i></p> <p><i>Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i></p> <p><i>Vin de pays de la Sainte Baume</i></p> <p><i>Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert</i></p> <p><i>Vin de pays de Saint-Sardos</i></p> <p><i>Vin de pays de Sainte Marie la Blanche</i></p> <p><i>Vin de pays de Saône et Loire</i></p> <p><i>Vin de pays de la Sarthe</i></p> <p><i>Vin de pays de Seine et Marne</i></p> <p><i>Vin de pays du Tarn</i></p> <p><i>Vin de pays du Tarn et Garonne</i></p> <p><i>Vin de pays des Terroirs landais, suivie ou non de Coteaux de Chalosse ou Côtes de L'Adour ou Sables Fauves ou Sables de l'Océan</i></p> <p><i>Vin de pays de Thézac-Perricard</i></p> <p><i>Vin de pays du Torgan</i></p> <p><i>Vin de pays d'Urfé</i></p> <p><i>Vin de pays du Val de Cesse</i></p> <p><i>Vin de pays du Val de Dagne</i></p> <p><i>Vin de pays du Val de Montferrand</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vallée du Paradis</i></p> <p><i>Vin de pays du Var</i></p> <p><i>Vin de pays du Vaucluse</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vauvage</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vendée</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vienne</i></p> <p><i>Vin de pays de la Vistrenque</i></p> <p><i>Vin de pays de l'Yonne</i></p>
--

ALLEMAGNE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Ahr.....	Walporzheim ou Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße (Bergstrasse)
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald

Hessische Bergstraße.....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley Siebengebirge
<i>Mosel-Saar-Ruwer</i>	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse) Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg) Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
Württemberg.....	Meißen (Meissen) Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergisch Unterland Württembergischer Bodensee

2. *Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine*

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler <i>Landwein</i>	Albrechtsburg
Badischer <i>Landwein</i>	Bayern
Bayerischer Bodensee- <i>Landwein</i>	Burgengau
Fränkischer <i>Landwein</i>	Donau
<i>Landwein der Mosel</i>	Lindau
<i>Landwein der Ruwer</i>	Main
<i>Landwein der Saar</i>	Mecklenburger
Mecklenburger <i>Landwein</i>	Neckar
Mitteldeutscher <i>Landwein</i>	Oberrhein
Nahegauer <i>Landwein</i>	Rhein
Pfälzer <i>Landwein</i>	Rhein-Mosel
Regensburger <i>Landwein</i>	Römertor
Rheinburgen- <i>Landwein</i>	Stargarder Land
Rheingauer <i>Landwein</i>	
Rheinischer <i>Landwein</i>	
Saarländischer <i>Landwein der Mosel</i>	
Sächsischer <i>Landwein</i>	
Schwäbischer <i>Landwein</i>	
Starkenburger <i>Landwein</i>	
Taubertäler <i>Landwein</i>	

GRÈCE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>	
<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Transcription en langue anglaise</i>
Αμύνταιο	Amynteon
Αγκιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτονα	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Appellation en langue grecque</i>	<i>Équivalent en langue anglaise</i>
<i>Ρετσίνα Γιάλτρων, suivie ou non de Ευβοίας</i>	<i>Retsina (*) of Gialtra, suivie ou non de Evvia</i>
<i>Ρετσίνα Χαλκίδας, suivie ou non de Ευβοίας</i>	<i>Retsina (*) of Halkida, suivie ou non de Evvia</i>
<i>Ρετσίνα Καρύστου, suivie ou non de Ευβοίας</i>	<i>Retsina (*) of Karystos, suivie ou non de Evvia</i>
<i>Ρετσίνα Κρωπίας ou Ρετσίνα Κορωπίου, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Kropia ou Retsina (*) Koropi, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Μαρκοπούλου, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Markopoulou, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Μεγάρων, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Megara, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Μεσογείων, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Mesogia, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Παλλήνης, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Pallini, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Παιανίας ou Ρετσίνα Λιοπεσίου, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Peania ou Retsina (*) of Liopesi, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Πικερμίου, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Pikermi, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Σπάτων, suivie ou non de Αττικής</i>	<i>Retsina (*) of Spata, suivie ou non de Attika</i>
<i>Ρετσίνα Θηβών, suivie ou non de Βοιωτίας</i>	<i>Retsina (*) of Thebes, suivie ou non de Viotias</i>
<i>Αχαϊκός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Achaia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Ανδριανής</i>	<i>Regional wine of Adriana</i>

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Aegean Sea</i>
Τοπικός Οίνος Αγοράς	<i>Regional wine of Agora</i>
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	<i>Regional wine of Anavyssos</i>
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	<i>Regional wine of Arkadia</i>
Αττικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Attiki-Attikos</i>
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	<i>Regional wine of Avdira</i>
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	<i>Regional wine of Corfu</i>
Κρητικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Crete - Kritikos</i>
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos</i>
Τοπικός Οίνος Δράμας	<i>Regional wine of Drama</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	<i>Regional wine of Enos</i>
Τοπικός Οίνος Επανομής	<i>Regional wine of Epanomi</i>
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Epirus - Epirotikos</i>
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	<i>Regional wine of Florina</i>
Τοπικός Οίνος Γερανείων	<i>Regional wine of Gerania</i>
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	<i>Regional wine of Grevena</i>
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	<i>Regional wine of Halikouna</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Heraklion - Herakliotikos</i>
Τοπικός Οίνος Ηλιείας	<i>Regional wine of Iliia</i>
Τοπικός Οίνος Ιλίου	<i>Regional wine of Ilion</i>
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	<i>Regional wine of Imathia</i>
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	<i>Regional wine of Ioannina</i>
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ismaros - Ismarikos</i>
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Karystos - Karystinos</i>
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	<i>Regional wine of Kissamos</i>
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	<i>Regional wine of Klimenti</i>
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Korinthos - Korinthiakos</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	<i>Regional wine of Koropi</i>
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	<i>Regional wine of Krania</i>
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lakonia – Lakonikos</i>
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos</i>
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	<i>Regional wine of Lefkada</i>
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	<i>Regional wine of Letrines</i>
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Macedonia - Macedonikos</i>
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	<i>Regional wine of Martino</i>
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Messinia - Messiniakos</i>
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	<i>Regional wine of Metaxata</i>
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metsovo - Metsovitikos</i>
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Monemvasia - Monemvasios</i>
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	<i>Regional wine of Opountias Lokridos</i>
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pallini - Palliniotikos</i>
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peanea</i>
Τοπικός Οίνος Πέλλας	<i>Regional wine of Pella</i>
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos</i>
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	<i>Regional wine of Pisatis</i>
Τοπικός Οίνος Πυλίας	<i>Regional wine of Pylia</i>
Τοπικός Οίνος Ριτσόνας Αυλίδος	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
Τοπικός Οίνος Σερρών	<i>Regional wine of Serres</i>
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Siatista - Siatistinos</i>

<i>Τοπικός Οίνος Σιθωνίας</i>	<i>Regional wine of Sithonia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαρώνα</i>	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος</i>	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας</i>	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Penteliko</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού</i>	<i>Regional wine of Slopes of Petroto</i>
<i>Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου</i>	<i>Regional wine of Slopes of Vertiskos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Σπάτων</i>	<i>Regional wine of Spata</i>
<i>Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος</i>	<i>Regional wine of Sterea Ellada</i>
<i>Συριανός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Syros - Syrianos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τεγέας</i>	<i>Regional wine of Tegea</i>
<i>Τοπικός Οίνος Θαψανών</i>	<i>Regional wine of Thapsana</i>
<i>Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thebes - Thivaikos</i>
<i>Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος</i>	<i>Regional wine of Thessalia - Thessalikos</i>
<i>Θρακικός Τοπικός Οίνος ou Τοπικός Οίνος Θράκης</i>	<i>Regional wine of Thrace - Thrakikos ou Regional wine of Thrakis</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τριφυλίας</i>	<i>Regional wine of Trifilia</i>
<i>Τοπικός Οίνος Τυρνάβου</i>	<i>Regional wine of Tyrnavos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης</i>	<i>Regional wine of Valley of Atalanti</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βελβεντού</i>	<i>Regional wine of Velvendos</i>
<i>Τοπικός Οίνος Βιλίτσας</i>	<i>Regional wine of Vilitsas</i>
<i>Βερντεα Ζακύνθου</i>	<i>Verntea Zakynthou</i>

HONGRIE

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (précédée ou non du nom de la région déterminée)</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)
Balatonmelléke ou Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom ou Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger ou Egri.....	Debrő(-i), suivie ou non de Andornaktálya(-i) ou Demjén(-i) ou Egerbakta(-i) ou Egerszalók(-i) ou Egerszólát(-i) ou Felsőtárkány(-i) ou Kerecsend(-i) ou Maklár(-i) ou Nagytálya(-i) ou Noszvaj(-i) ou Novaj(-i) ou Ostoros(-i) ou Szomolya(-i) ou Aldebrő(-i) ou Feldebrő(-i) ou Tófalva(-i) ou

	Verpelét(-i) <i>ou</i> Kompolt(-i) <i>ou</i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i) Kőszegi Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente <i>ou</i> Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>ou</i> Kecskemét- Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente <i>ou</i> Tisza menti
Mátra(-i) Mór(-i) Pannonhalma (Pannonhalmi) Pécs(-i).....	Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i)
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i).....	Kőszeg(-i)
Szekszárd(-i) Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i) Bekecs(-i) Bodrogkeresztúr(-i) Bodrogkisfalud(-i) Bodrogolaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Hercegekúnye(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbé Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsádány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegei Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcfal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i).....	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), <i>suivie ou non de</i> Kisharsány(-i) <i>ou</i>

	Nagyharsány(-i) ou Palkonya(-i) ou Villánykövesd(-i) ou Bisse(-i) ou Csarnóta(-i) ou Diósvizsló(-i) ou Harkány(-i) ou Hegyszentmárton(-i) ou Kistótfalu(-i) ou Márfa(-i) ou Nagytótfalu(-i) ou Szava(-i) ou Túrony(-i) ou Vokány(-i)
--	--

ITALIE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

Affida

Aglianico del Taburno ou Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcama ou Alcama classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero ou Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige (Südtirol) ou dell'Alto Adige (Südtiroler), suivie ou non de

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina (Meraner Hüge) ou Meranese (Meraner),
- Santa Maddalena (St. Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal ou Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea ou Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra ou Bagnoli

Barbera del Monferrato

Barco Reale di Carmignano ou Rosato di Carmignano ou Vin Santo di Carmignano ou Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino Superiore

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino
 Brachetto d'Acqui *ou* Acqui
 Bramaterra
 Breganze
 Brindisi
 Cacc'e mmitte di Lucera
 Cagnina di Romagna
 Caldaro (Kalterer) *ou* Lago di Caldaro (Kalterersee), *suivie ou non de 'Classico'*
 Campi Flegrei
 Campidano di Terralba *ou* Terralba *ou* Sardegna Campidano di Terralba *ou* Sardegna Terralba
 Canadese
 Candia dei Colli Apuani
 Cannonau di Sardegna, *suivie ou non de* Capo Ferrato *ou* Oliena *ou* Nepente di Oliena Jerzu
 Capalbio
 Capri
 Capriano del Colle
 Carema
 Carignano del Sulcis *ou* Sardegna Carignano del Sulcis
 Carmignano
 Carso
 Castel del Monte
 Castel San Lorenzo
 Casteller
 Castelli Romani
 Cellatica
 Cerasuolo di Vittoria
 Cerveteri
 Cesanese del Piglio
 Cesanese di Affile *ou* Affile
 Cesanese di Olevano Romano *ou* Olevano Romano
 Chianti(*), *suivie ou non de* Colli Aretini *ou* Colli Fiorentini *ou* Colline Pisane *ou* Colli Senesi *ou*
 Montalbano *ou* Montespertoli *ou* Rufina
 Chianti Classico
 Cilento
 Cinque Terre *ou* Cinque Terre Sciacchetrà, *suivie ou non de* Costa de Sera *ou* Costa de Campu *ou*
 Costa da Posa
 Circeo
 Cirò
 Cisterna d'Asti
 Colli Albani
 Colli Altotiberini
 Colli Amerini
 Colli Berici, *suivie ou non de* Barbarano
 Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
 Colli Bolognesi, *suivie ou non de* Colline di Riposto *ou* Colline Marconiane *ou* Zola Predosa *ou*
 Monte San Pietro *ou* Colline di Oliveto *ou* Terre di Montebudello *ou* Serravalle
 Colli del Trasimeno *ou* Trasimeno
 Colli della Sabina
 Colli dell'Etruria Centrale
 Colli di Conegliano, *suivie ou non de* Refrontolo *ou* Torchiato di Fregona
 Colli di Faenza
 Colli di Luni
 Colli di Parma
 Colli di Rimini
 Colli di Scandiano e di Canossa
 Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *suivie ou non de* Todi
Colli Orientali del Friuli, *suivie ou non de* Cialla *ou* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *suivie ou non de* Focara *ou* Roncaglia
Colli Piacentini, *suivie ou non de* Vigoleno *ou* Gutturnio *ou* Monterosso Val d'Arda *ou* Trebbianino
Val Trebbia *ou* Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *ou* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *suivie ou non de* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *suivie ou non de* Furore *ou* Ravello *ou* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *ou* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *superiore ou* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Eloro, *suivie ou non de* Pachino
Erbaluce di Caluso *ou* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *ou* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *ou* Isonzo del Friuli

Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *ou* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *ou* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *ou* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *suivie ou non de* Oltrepò Mantovano *ou* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *ou* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *ou* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai *ou* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina *ou* Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *suivie ou non de* Feudo *ou* Fiori *ou* Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, *suivie ou non de* Casalese
Monica di Cagliari *ou* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna *ou* Montecompatri *ou* Colonna

Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *ou* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino
Moscato di Cagliari *ou* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *ou* Passito di Pantelleria *ou* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *suivie ou non de* Gallura *ou* Tempio Pausania *ou* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *ou* Moscato di Sorso *ou* Moscato di Sennori *ou*
Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *ou* Sardegna Moscato di Sorso *ou*
Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *ou* Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari *ou* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *suivie ou non de* Bertinoro
Penisola Sorrentina, *suivie ou non de* Gragnano *ou* Lettere *ou* Sorrento
Pentro di Isernia *ou* Pentro
Piemonte
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *ou* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *ou* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *suivie ou non de* Riviera dei Fiori *ou* Albenga o Albenganese *ou* Finale *ou*
Finalese *ou* Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *ou* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *ou* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso Orvietano *ou* Orvietano Rosso
Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *ou* San Colombano
San Martino della Battaglia
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, *suivie ou non de* Mogoro
Savuto
Scanzo *ou* Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciaccia, *suivie ou non de* Rayana
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina *ou* Sfursat di Valtellina Soave *superiore*
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre di Franciacorta
Torgiano
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *suivie ou non de* Sorni *ou* Isera *ou* d'Isera *ou* Ziresi *ou* dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *suivie ou non de* Suvereto
Val Polcevera, *suivie ou non de* Coronata
Valcalegio
Valdadige *ou* Etschaler, *suivie ou non de* Terra dei Forti
Valdichiana
Valle d'Aosta *ou* Vallée d'Aoste, *suivie ou non de* Arnad-Montjovet *ou* Donnas *ou* Enfer d'Arvier,
Torrette *ou* Blanc de Morgex et de la Salle *ou* Chambave *ou* Nus
Valpolicella Valpantena
Valsusa
Valtellina
Valtellina *Superiore*, *suivie ou non de* Grumello *ou* Inferno *ou* Maroggia *ou* Sassella *ou* Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *ou* Verduno
Vermentino di Gallura *ou* Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *ou* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vesuvio
Vicenza
Vignanello

Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave *ou* Piave
Zagarolo

2. *Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine*

Allerona	Narni
Alta Valle della Greve	Nurra
Alto Livenza	Ogliastra
Alto Mincio	Osco <i>ou</i> Terre degli Osci
Alto Tirino	Paestum
Arghillà	Palizzi
Barbagia	Parteolla
Basilicata	Pellaro
Benaco bresciano	Planargia
Beneventano	Pompeiano
Bergamasca	Provincia di Mantova
Bettona	Provincia di Nuoro
Bianco di Castelfranco Emilia	Provincia di Pavia
Calabria	Provincia di Verona <i>ou</i> Veronese
Camarro	Puglia
Campania	Quistello
Cannara	Ravenna
Civitella d'Agliano	Roccamonfina
Colli Aprutini	Romangia
Colli Cimini	Ronchi di Brescia
Colli del Limbara	Rotae
Colli del Sangro	Rubicone
Colli della Toscana centrale	Sabbioneta
Colli di Salerno	Salemi
Colli Ericini	Salento
Colli Trevigiani	Salina
Collina del Milanese	Scilla
Colline del Genovesato	Sebino
Colline Frentane	Sibiola
Colline Pescaresi	Sicilia
Colline Savonesi	Sillaro <i>ou</i> Bianco del Sillaro
Colline Teatine	Spello
Condoleo	Tarantino
Conselvano	Terrazze Retiche di Sondrio
Costa Viola	Terre del Volturno
Daunia	Terre di Chieti
Del Vastese <i>ou</i> Histonium	Terre di Veleja
Delle Venezie	Tharros
Dugenta	Toscana <i>ou</i> Toscano
Emilia <i>ou</i> dell'Emilia	Trexenta
Epomeo	Umbria
Esaro	Val di Magra
Fontanarossa di Cerda	Val di Neto
Forli	Val Tidone
Fortana del Taro	Valdamato
Frusinate <i>ou</i> del Frusinate	Vallagarina
Golfo dei Poeti La Spezia <i>ou</i> Golfo dei Poeti	Valle Belice

Grottino di Roccanova	Valle del Crati
Irpinia	Valle del Tirso
Isola dei Nuraghi	Valle d'Itria
Lazio	Valle Peligna
Lipuda	Valli di Porto Pino
Locride	Veneto
Marca Trevigiana	Veneto Orientale
Marche	Venezia Giulia
Maremma toscana	Vigneti delle Dolomiti <i>ou</i> Weinberg Dolomiten
Marmilla	
Mitterberg <i>ou</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>ou</i>	
Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	
Modena <i>ou</i> Provincia di Modena	
Montenetto di Brescia	
Murgia	

LUXEMBOURG

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la commune ou partie de commune)</i>	<i>Noms des communes ou parties de communes (doivent être utilisés en association avec les régions déterminées correspondantes)</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig

	Wellenstein Wintringen Wormeldingen
--	---

MALTE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Gozo.....	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta.....	Marnisi Marsaxlokk Mdina ou Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>En langue maltaise</i>	<i>En langue anglaise</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGAL

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée (suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	<i>Sous-région (doit être utilisée en association avec la région déterminée correspondante)</i>
Alenquer Alentejo.....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda Bairrada Beira Interior.....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos Bucelas Carcavelos Chaves	

Colares <i>Dão</i>	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, <i>précédée ou non de Vinho do ou Moscatel do</i>	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior Alcobaça Ourém
Encostas d’Aire.....	
Graciosa Lafões Lagoa Lagos Lourinhã Madeira (*) <i>ou Madère ou Madera ou Vinho da Madeira ou Madeira Weine ou Madeira Wine ou Vin de Madère ou Vino di Madera ou Madera Wijn</i>	
Óbidos Palmela Pico Planalto Mirandês Portimão Port (*) <i>ou Portwein ou Portvin ou Portwijn ou Vin de Porto ou Port Wine</i>	
Ribatejo.....	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal Tavira Távora-Varosa Torres Vedras Valpaços Vinho Verde.....	Amarante Ave Baão Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<i>Région</i> (suivie ou non du nom de la sous-région)	<i>Sous-région</i> (doit être utilisée en association avec la région correspondante)
Açores Alentejano Algarve Beiras.....	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó Alta Estremadura
Estremadura.....	
Minho Ribatejano Terras do Sado Trás-os-Montes.....	Terras Durienses

SLOVÉNIE

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i> (suivie ou non par le nom d'une commune viticole et/ou le nom d'un vignoble)
Bela krajina <i>ou</i> Belokranjec Bizeljsko-Sremič <i>ou</i> Sremič-Bizeljsko Dolenjska Dolenjska, cviček Goriška Brda <i>ou</i> Brda Haloze <i>ou</i> Haložan Koper <i>ou</i> Koprčan Kras Kras, teran Ljutomer-Ormož <i>ou</i> Ormož-Ljutomer Maribor <i>ou</i> Mariborčan Radgona-Kapela <i>ou</i> Kapela-Radgona Prekmurje <i>ou</i> Prekmurčan Šmarje-Virštanj <i>ou</i> Virštanj-Šmarje Srednje Slovenske gorice Vipavska dolina <i>ou</i> Vipavec <i>ou</i> Vipavčan

2. *Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine*

Podravje
Posavje
Primorska

SLOVAQUIE

Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<i>Région déterminée</i>	<i>Sous-région</i>
1. <i>(suivie ou non du nom de la sous-région)</i>	1. <i>(précédée ou non du nom de la région déterminée correspondante)</i>
2. <i>(suivie de la mention «vinohradnícka oblast»)</i>	2. <i>(suivie de la mention «vinohradnícka rajón»)</i>
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošínský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fíľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamencký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské.....	Čerhov Černocho Malá Třňa

Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
<i>Rioja</i>	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente	

Vinos de Madrid.....	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

<p><i>Vino de la Tierra de Abanilla</i> <i>Vino de la Tierra de Bailén</i> <i>Vino de la Tierra de Bajo Aragón</i> <i>Vino de la Tierra de Betanzos</i> <i>Vino de la Tierra de Cádiz</i> <i>Vino de la Tierra de Campo de Belchite</i> <i>Vino de la Tierra de Campo de Cartagena</i> <i>Vino de la Tierra de Cangas</i> <i>Vino de la Tierra de Castelló</i> <i>Vino de la Tierra de Castilla</i> <i>Vino de la Tierra de Castilla y León</i> <i>Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra</i> <i>Vino de la Tierra de Córdoba</i> <i>Vino de la Tierra de Desierto de Almería</i> <i>Vino de la Tierra de Extremadura</i> <i>Vino de la Tierra Formentera</i> <i>Vino de la Tierra de Gálvez</i> <i>Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste</i> <i>Vino de la Tierra de Ibiza</i> <i>Vino de la Tierra de Illes Balears</i> <i>Vino de la Tierra de Isla de Menorca</i> <i>Vino de la Tierra de La Gomera</i> <i>Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra</i> <i>Vino de la Tierra de Los Palacios</i> <i>Vino de la Tierra de Norte de Granada</i> <i>Vino de la Tierra Norte de Sevilla</i> <i>Vino de la Tierra de Pozohondo</i> <i>Vino de la Tierra de Ribera del Andarax</i> <i>Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza</i> <i>Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas</i> <i>Vino de la Tierra de Ribera del Queiles</i> <i>Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord</i> <i>Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz</i> <i>Vino de la Tierra de Valdejalón</i> <i>Vino de la Tierra de Valle del Cinca</i> <i>Vino de la Tierra de Valle del Jiloca</i> <i>Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense</i> <i>Vino de la Tierra Valles de Sadacia</i></p>

ROYAUME-UNI

1. Liste des vins de qualité produits dans des régions déterminées

<p>English Vineyards Welsh Vineyards</p>
--

2. Liste des vins de table bénéficiant d'un nom d'origine

England <i>ou</i>	Cornwall Devon Dorset East Anglia Gloucestershire Hampshire Herefordshire Isle of Wight Isles of Scilly Kent Lincolnshire Oxfordshire Shropshire Somerset Surrey Sussex Worcestershire Yorkshire
Wales <i>ou</i>	Cardiff Cardiganshire Carmarthenshire Denbighshire Gwynedd Monmouthshire Newport Pembrokeshire Rhondda Cynon Taf Swansea The Vale of Glamorgan Wrexham

PARTIE B

Allemagne	Espagne	Hongrie	Luxembourg	République tchèque
Autriche	Estonie	Irlande	Malte	Slovénie
Belgique	Finlande	Italie	Pologne	Suède
Chypre	France	Lettonie	Portugal	Pays-Bas
Danemark	Grèce	Lituanie	République slovaque	Royaume-Uni

PARTIE C

ALLEMAGNE

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraamilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

FRANCE

Aloxe-Corton, Alsace *ou* Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Chateau Lafite, Chateau Margaux, Chateau Yquem, Chateauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Cote de Beaune, Cote de Beaune-Villages, Cote de Brouilly, Cote de Nuits, Cote de Nuits-Villages, Cote Rotie, Coteaux du Layon, Cotes du Rhone, Echezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Echezeaux, Graves, Haut Medoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Medoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-a-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits *ou* Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomerol, Pommard, Pouilly-Fuisse, Pouilly Fume, Puligny-Montrachet, Rhone, Richebourg, Romanee-Conti, Romanee Saint-Vivant, Rose d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Emilion, Saint-Estephe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny *ou* Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanee, Vouvray.

ITALIE

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

PORTUGAL

Dão, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

ESPAGNE

Lagrima, Rioja.

Notes explicatives

- (*) Mentions soumises aux dispositions de l'article 6 et non de l'article 7.
- Les mots en italiques, y compris lorsqu'il s'agit de noms d'origine ou lorsqu'ils complètent des noms d'origine, n'ont d'autre valeur qu'indicative ou explicative, ou les deux. Ils ne sont pas soumis aux dispositions de l'article 7, paragraphes 1 et 3.
- Les parties prennent note du fait que les États-Unis, dans un souci de lisibilité, exigent que les noms d'origine soient indiqués en caractères latins. Toute indication dans des caractères autres que latins est facultative et soumise aux dispositions de la législation des États-Unis. Aucun élément de l'article 7 ou de la présente annexe ne saurait être interprété différemment.

ANNEXE V

PARTIE A

Alexander Valley
Alexandria Lakes
Altus
Anderson Valley
Applegate Valley
Arkansas Mountain
Arroyo Grande Valley
Arroyo Seco
Atlas Peak
Augusta
Bell Mountain
Ben Lomond Mountain
Benmore Valley
Bennett Valley
California Shenandoah Valley
Capay Valley
Caramel Valley
Catoctin
Cayuga Lake
Central Coast
Central Delaware Valley
Chalk Hill
Chalone
Chiles Valley
Cienega Valley
Clarksburg
Clear Lake
Cole Ranch
Columbia Gorge
Columbia Valley
Cucamonga Valley
Cumberland Valley
Diablo Grande
Diamond Mountain District
Dry Creek Valley
Dundee Hills
Dunnigan Hills
Edna Valley
El Dorado
Escondido Valley
Fair Play
Fennville
Fiddletown
Finger Lakes
Fredericksburg in the Texas Hill Country
Grand River Valley
Grand Valley
Guenoc Valley
Hames Valley
Hermann
High Valley

Horse Heaven Hills
Howell Mountain
Hudson River Region
Isle St. George
Kanawha River Valley
Knights Valley
Lake Erie
Lake Michigan Shore
Lake Wisconsin
Lancaster Valley
Leelanau Peninsula
Lime Kiln Valley
Linganore
Livermore Valley
Lodi
Long Island
Loramie Creek
Los Carneros
Madera
Malibu-Newton Canyon
Martha's Vineyard
McDowell Valley
McMinnville
Mendocino
Mendocino Ridge
Merritt Island
Mesilla Valley
Middle Rio Grande Valley
Mimbres Valley
Mississippi Delta
Monterey
Monticello
Mt. Harlan
Mt. Veeder
Napa Valley
Niagara Escarpment
North Coast
North Fork of Long Island
North Fork of Roanoke
North Yuba
Northern Neck George Washington Birthplace
Northern Sonoma
Oak Knoll District of Napa Valley
Oakville
Ohio River Valley
Old Mission Peninsula
Ozark Highlands
Ozark Mountain
Pacheco Pass
Paicines
Paso Robles
Potter Valley
Puget Sound
Red Hills Lake County
Red Mountain

Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Salado Creek
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Rita Hills
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Solano County Green Valley
Sonoita
Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
The Hamptons, Long Island
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Virginia's Eastern Shore
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley

Yamhill-Carlton District
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

PARTIE B

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland
Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina
South Dakota
Tennessee
Texas
Utah
Vermont
Virginia
Washington
West Virginia

Wisconsin
Wyoming

PARTIE C

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)

Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)

Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)

Marin County (North Coast)

Mariposa County (Sierra Foothills)

Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)

Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)

Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)

Nevada County (Sierra Foothills)

Orange County (South Coast)

Placer County (Sierra Foothills)

Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)

Sacramento County (Clarksburg, Lodi)

San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

San Bernardino County (Cucamonga Valley)

San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)

San Francisco County (San Francisco Bay)

San Joaquin County (Lodi, River Junction)

San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)

San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)

Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)

Siskiyou County (Seiad Valley)

Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)

Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)

Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)

Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)

Tuolumne County (Sierra Foothills)

Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)

Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)

Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)
Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vanderburgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)

Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)
Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)
Bristol County (Southeastern New England)
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)
Nantucket County (Southeastern New England)
Norfolk County (Southeastern New England)
Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)
Frederick County (Catoctin, Linganore)
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)
Berrien County (Lake Michigan Shore)
Cass County (Lake Michigan Shore)
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)
Leelanau County (Leelanau Peninsula)
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)
Barton County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Bollinger County (Ozark Mountain)
Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)
Carter County (Ozark Mountain)
Cedar County (Ozark Mountain)
Christian County (Ozark Mountain)
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Dade County (Ozark Mountain)
Dallas County (Ozark Mountain)
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Douglas County (Ozark Mountain)
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Greene County (Ozark Mountain)
Hickory County (Ozark Mountain)
Howell County (Ozark Mountain)
Iron County (Ozark Mountain)
Jasper County (Ozark Mountain)
Jefferson County (Ozark Mountain)
Laclede County (Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)

Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chatauqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)

Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Clermont County (Ohio River Valley)
Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)

Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)
Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)

Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)
Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)

King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)
Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)

Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

ANNEXE VI

a) États-Unis

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
États-Unis
Téléphone: (+1) (202) 927-8110
Télécopie: (+1) (202) 927-8605
Courriel: itd@ttb.gov

b) Communauté

Commission européenne
Direction générale de l'agriculture et du développement rural
Direction A.I – Affaires internationales
Chef de l'unité A.I.1 – OMC, OCDE, États-Unis d'Amérique et Canada
B-1049 Bruxelles / Brussels B-1049
Belgique
Téléphone: (+32) (2) 299 11 11
Télécopie: (+32) (2) 295 24 16
Courriel: agri-ec-us-winetrad@cec.eu.int

PROTOCOLE
RELATIF À L'ÉTIQUETAGE DU VIN
(visé à l'article 8, paragraphe 2, de l'accord
entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique
sur le commerce du vin

PARTIE A

Vins originaires des États-Unis

1. Aux fins de cette partie du protocole, l'expression «vin des États-Unis» désigne tout vin originaire des États-Unis qui est exporté et commercialisé dans la Communauté en vertu de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord»).
2. Peuvent être mentionnés à titre d'indications facultatives:
 - 2.1 a) l'année de récolte;
 - b) le nom du ou des cépage(s);
 - c) le site de mise en bouteille;
 - d) une récompense, une médaille ou toute autre référence à un concours;
 - e); le nom du vignoble;
 - f) une des mentions de la liste figurant au point 1 de l'appendice I;
 - g) la méthode de vinification utilisée, dans le respect des dispositions de l'appendice II;
 - 2.2 l'expression «Estate Bottled» (mise en bouteille au domaine);
 - 2.3 a) le type de produit, conformément aux prescriptions de l'appendice III;
 - b) les nom, qualité et adresse d'une personne physique ou morale ayant pris part à la commercialisation du vin;
 - c) une couleur spécifique. À noter qu'il ne s'agit pas ici des désignations anglaises «*rosé/pink*», «*red*» ou «*white*» ou de leurs traductions, mais de toute autre couleur.
3. Les étiquettes de vin des États-Unis peuvent porter les indications facultatives énumérées au point 2, sous réserve que celles-ci soient utilisées conformément à l'ensemble des prescriptions ci-dessous:
 - 3.1. l'utilisation des indications facultatives doit impérativement être conforme aux dispositions du «US Code of Federal Regulations, Title 27, Part 4» et de ses modifications successives;

- 3.2. l'utilisation des indications facultatives énumérées au point 2.2.1 n'est autorisée que pour les vins portant un des noms d'origine dont la liste figure à l'annexe V de l'accord;
- 3.3. l'utilisation de l'indication facultative visée au point 2.2.2 n'est autorisée que pour les vins portant un des noms d'origine dont la liste figure à l'annexe V, partie A, de l'accord;
- 3.4. L'utilisation des indications facultatives visées au point 2.2.3 est autorisée pour tous les vins, qu'ils bénéficient ou non d'un nom d'origine;
- 3.5. sauf dans les cas prévus par le présent protocole, les indications facultatives ne doivent contenir aucune des mentions correspondant dans la Communauté à des noms d'origine protégés et dont la liste figure à l'annexe IV de l'accord;
- 3.6 en ce qui concerne l'utilisation d'indications facultatives consistant en des noms de cépages:
 - a) les noms de cépages pouvant constituer des indications facultatives sont énumérés à l'appendice IV. La présente disposition s'entend sans préjudice de l'utilisation d'autres noms de cépages, figurant ou non dans la liste de l'appendice IV, autorisée par la législation communautaire et notamment le règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission et ses modifications successives;
 - b) à la demande des États-Unis, les parties modifient l'appendice IV à l'effet d'y ajouter tout nom de cépage notifié à la Communauté par les États-Unis, sauf dans les cas où la Communauté fait savoir aux États-Unis, dans les soixante jours suivant la réception de ladite notification, que l'utilisation du nom de cépage en cause n'est pas autorisée en vertu de la législation communautaire, et en particulier du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission et de ses modifications successives;
 - c) la disposition du point b) s'entend sans préjudice de la faculté des parties de modifier l'appendice IV en vertu de l'article 11 de l'accord en l'absence de toute notification en vertu de ce même point b);
- 3.7 en ce qui concerne les indications facultatives visées au point 2.2.1 b), peuvent figurer sur l'étiquette:
 - a) le nom d'un cépage unique, pourvu que 75 pour cent (75 %) du vin soit obtenu à partir de raisins de ce cépage et que le cépage détermine les caractéristiques du vin conformément aux règles et pratiques en vigueur aux États-Unis;
 - b) le nom de deux ou plusieurs cépages, pourvu que cent pour cent (100 %) des raisins utilisés, après prise en compte des quantités de raisins employées à des fins d'édulcoration, appartiennent aux cépages indiqués. Lorsque le nombre de cépages est supérieur ou égal à quatre, ils ne peuvent être mentionnés que sur l'étiquette apposée au dos du contenant;
- 3.8. l'utilisation des indications facultatives visées au point 2.2.1 f) est également régie par l'appendice I.

4. L'étiquette d'un vin originaire des États-Unis, au sens de l'article 2, point c), de l'accord, peut porter un nom d'origine correspondant à un des noms d'États ou de comtés dont la liste figure dans les parties B et C de l'annexe V pourvu qu'au moins 75 pour cent (75 %) du vin en cause ait été obtenu à partir de raisins récoltés sur le territoire mentionné.

PARTIE B

Vins originaires de la Communauté

1. Aux fins de cette partie du protocole, l'expression «vin de la Communauté» désigne tout vin originaire de la Communauté qui est exporté et commercialisé aux États-Unis en vertu de l'accord.
2. L'étiquette d'un vin de la Communauté peut porter des indications facultatives, au sens du terme «additional information» défini par le «US Code of Federal Regulations, Title 27, section 4.38(f)» et de ses modifications successives, et conformément aux dispositions du titre V, chapitre II, et des annexes VII et VIII du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil, et de ses modifications successives, ainsi que des dispositions du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission, et de ses modifications successives, dès lors que lesdites indications facultatives sont utilisées conformément aux exigences des États-Unis, et notamment qu'elles ne contreviennent pas aux dispositions réglementaires établies par la législation des États-Unis, qu'elles ne soient en aucune manière associées aux indications obligatoires prévues par lesdites dispositions, qu'elles soient exactes, précises, conformes à la vérité, et qu'elles n'aient pour effet ni de dénigrer, ni d'induire en erreur.

APPENDICE I

Mentions visées dans la partie A, point 2.2.1 f), du protocole

1. Le présent appendice s'applique aux mentions suivantes: «chateau», «classic», «clos», «cream», «crusted/crusting», «fine», «late bottled vintage», «noble», «ruby», «superior», «sur lie», «tawny», «vintage» et «vintage character».
2. Sans préjudice de l'article 8, paragraphe 1, de l'accord, la Communauté autorise l'utilisation des mentions énumérées au point 1 du présent appendice sur les étiquettes de vins des États-Unis pourvu qu'au moment de l'importation, l'utilisation des mentions concernées sur les étiquettes de vins des États-Unis ait été approuvée aux États-Unis par l'octroi d'un COLA.
3. Nonobstant le point 2 du présent appendice, la Communauté n'autorise l'utilisation sur les étiquettes de vins des États-Unis des mentions énumérées ci-dessous et au point 1 du présent appendice que si, au moment de l'importation, ils sont utilisés comme indiqué ci-après:
 - «classic»
 - pour des vins mousseux et vinés,
 - pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue allemande et que la mention elle-même n'est pas utilisé comme un mot allemand;
 - «cream»,
«crusted/crusting»,
«late bottled»
«vintage», «ruby»,
«tawny», «vintage»,
«vintage character»
 - pour des vins mousseux et tranquilles;
 - «fine»
 - pour des vins mousseux et tranquilles,
 - pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue italienne et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot italien;
 - «noble»
 - pour des vins mousseux et tranquilles,
 - pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue espagnole et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot espagnol;
 - «superior»
 - pour des vins mousseux et tranquilles,
 - pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue espagnole et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot espagnol;
 - «superior»
 - pour des vins mousseux,
 - pour d'autres types de vins, dès lors que leur étiquette n'est pas rédigée en langue portugaise et que la mention elle-même n'est pas utilisée comme un mot portugais;
 - «sur lie»
 - pour des vins mousseux et vinés.

4. Les parties reconnaissent que l'utilisation des mentions visées au point 1) du présent appendice s'entend sans préjudice des droits des titulaires de marques dans la Communauté.
5. Les points 1 et 2 du présent appendice demeurent en vigueur pour une période de trois ans à compter de la date d'entrée en vigueur de l'accord. Cette période est prolongée par tranches de deux ans, sauf:
 - a) si chacune des parties notifie par écrit à l'autre partie qu'il n'y a pas lieu de prolonger cette période, ou
 - b) si les parties conviennent de modifier les intervalles de prolongation ou les conditions d'utilisation applicables.

Toute notification au titre du point 5 a) du présent appendice intervient au plus tard six mois avant l'expiration de la période au cours de laquelle cette notification est effectuée.

APPENDICE II

Définition des méthodes de production visées à la partie A, point 2.2.1 g), du protocole

1. Toute utilisation des mentions ci-après dans la description ou la présentation d'un vin doit être conforme à la réglementation des États-Unis protégeant le consommateur contre la tromperie. Les vins concernés doivent avoir mûri, fermenté ou vieilli en fûts ou cuves de bois ou de chêne.

«barrel aged»	«barrel fermented»	«barrel matured»
«oak aged»	«oak fermented»	«oak matured»
«wood aged»	«wood fermented»	«wood matured»

2. Il est autorisé d'utiliser, dans la description ou la présentation d'un vin, d'autres mentions faisant référence à des méthodes d'élaboration, pourvu que le vin concerné ait été élaboré conformément à la signification de ces mentions, telles qu'elles sont généralement comprises et utilisées par les élaborateurs dans le pays de production du vin, et que leur utilisation n'induisse pas le consommateur en erreur.

APPENDICE III

Types de produits visés dans la partie A, point 2.2.3 a), du protocole

Désignations	Teneurs maximales en sucres résiduels pour les vins tranquilles
Dry	< 4 g/l, ou < 9 g/l si l'acidité totale, exprimée en grammes d'acide tartrique par litre, est inférieure de 2 g à la teneur en sucres résiduels
Medium dry	entre 4 et 12 g/l
Medium sweet	entre 12 et 45 g/l
Sweet	> 45 g/l

Désignations	Teneurs maximales en sucres résiduels pour les vins mousseux
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	entre 0 et 6 g/l
Brut	entre 0 et 15 g/l
Extra dry	entre 12 et 20 g/l
Dry	entre 17 et 35 g/l
Medium dry	entre 33 et 50 g/l
Sweet	> 50 g/l

APPENDICE IV

Noms de cépages visés à la partie A, point 3.3.6 du protocole

Aglianico	Dearing	Marsanne	Sémillon
Agwam	De Chaunac	Melody	Sereksiya
Albariño	Delaware	Melon de Bourgogne	Seyval (Seyval blanc)
Albemarle	Diamond	(Melon)	Siegerrebe
Aleatico	Dixie	Merlot	Siegfried
Alicante Bouschet	Dolcetto	Meunier (Pinot Meunier)	Southland
Aligote	Doreen	Mish	Souzão
Alvarelhão	Dornfelder	Mission	Steuben
Alvarinho	Dulcet	Missouri Riesling	Stover
Arneis	Durif	Mondeuse (Refosco)	Sugargate
Aurore	Dutchess	Montefiore	Sultanina (Thomson Seedless)
Bacchus	Early Burgundy	Moore Early	Summit
Baco blanc	Early Muscat	Morio-Muskat	Suwannee
Baco noir	Edelweiss	Mourvèdre (Mataro)	Sylvaner
Barbera	Eden	Müller-Thurgau	Symphony
Beacon	Ehrenfelser	Münch	Syrah (Shiraz)
Beclan	Ellen Scott	Muscadelle	Swenson Red
Bellandais	Elvira	Muscat blanc (Muscat Canelli)	Tannat
Beta	Emerald Riesling	Muscat du Moulin	Tarheel
Black Corinth	Feher Szagos	Muscat Hamburg (Black Muscat)	Taylor
Black Pearl	Fernao Pires	Muscat of Alexandria	Tempranillo (Valdepenas)
Blanc Du Bois	Fern Munson	Muscat Ottonel	Teroldego
Blue Eye	Fiano	Naples	Thomas
Bonarda	Flora	Nebbiolo	Thompson Seedless (Sultanina)
Bountiful	Florental	Négresse	Tinta Madeira
Burdin 4672	Folle blanche	New York Muscat	Tinto cão
Burdin 5201	Fredonia	Niagara	Topsail
Burdin 11042	Freisa	Noah	Touriga
Burgaw	Fry	Noble	Traminer
Burger	Furmint	Norton (Cynthiana)	Traminette
Cabernet franc	Gamay noir	Ontario	Trousseau
Cabernet Pfeffer	Garronet	Orange Muscat	Trousseau gris
Cabernet Sauvignon	Gewürztraminer	Palomino	Ugni blanc (Trebiano)
Calzin	Gladwin 113	Pamlico	Valdigué
Campbell Early (Island Belle)	Glennel	Pedro Ximenes	Valerien
Canada Muscat	Gold	Petit Verdot	Van Buren
Captivator	Golden Isles	Petite Sirah	Veeblanc
Carignane	Golden Muscat	Peperella	Veltliner
Carlos	Grand Noir	Pinotage	Ventura
Carmenère	Green Hungarian	Pinot blanc	Verdelet
Carmine	Grenache	Pinot gris (Pinot Grigio)	Verdelho
Carnelian	Grignolino	Pinot noir	Vidal blanc
Cascade	Grillo	Precoce de Malingre	Villard blanc
Castel 19-637	Gros Verdot	Pride	Villard noir
Catawba	Helena	Primitivo	Vincent
Cayuga White	Herbemont	Rayon d'Or	Viognier
Centurion	Higgins	Ravat 34	Vivant
Chambourcin	Horizon	Ravat 51 (Vignoles)	Welsch Rizling
Chancellor	Hunt	Ravat noir	Watergate
Charbono	Iona	Redgate	Welder
Chardonel	Isabella	Regale	Yuga
Chardonnay	Ives	Riesling (White Riesling)	Zinfandel
Chasselas doré	James	Rkatziteli (Rkatsiteli)	
Chelois	Jewell	Roanoke	
Chenin blanc	Joannes Seyve 12-428		
	Joannes Seyve 23-416		

Chief	Kerner	Rosette	
Chowan	Kay Gray	Roucaneuf	
Cinsaut (Black Malvoisie)	Kleinberger	Rougeon	
Clairette blanche	LaCrosse	Roussanne	
Clinton	Lake Emerald	Royalty	
Colombard (French Colombard)	Lambrusco	Rubired	
Colobel	Landal	Ruby Cabernet	
Cortese	Landot noir	St. Croix	
Corvina	Lenoir	St. Laurent	
Concord	Leon Millot	Saint Macaire	
Conquistador	Limberger (Lemberger)	Salem	
Couderc noir	Madeline Angevine	Salvador	
Counoise	Magnolia	Sangiovese	
Cowart	Magoon	Sauvignon blanc (Fumé blanc)	
Creek	Malbec	Scarlet	
Cynthiana (Norton)	Malvasia bianca	Scheurebe	
	Marechal Foch		

DÉCLARATIONS COMMUNES

Dans la perspective de l'entrée en vigueur de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (ci-après dénommé «l'accord»), la Communauté et les États-Unis font conjointement la déclaration qui suit, pour toute la durée pendant laquelle l'accord restera en vigueur.

Concernant le dialogue sur l'étiquetage du vin

Les parties entendent engager un dialogue constructif sur l'étiquetage du vin, en vue de contribuer à conclure un accord comme prévu à l'article 10, paragraphe 1, de l'accord sur le commerce du vin. Les discussions porteront sur tout point que l'une ou l'autre des parties désira soulever, et notamment:

- en vue de convenir d'une disposition harmonisée, la proportion de raisins qui doit être issue d'une provenance, d'un cépage ou d'une année de récolte donnés pour qu'il puisse être autorisé d'utiliser les mentions correspondantes sur les étiquettes,
- en vue d'établir une liste de mentions mutuellement reconnues, les références aux catégories, classements ou types de vins,
- en vue d'établir des caractéristiques techniques communes, les caractéristiques techniques applicables à la teneur en alcool, y compris en ce qui concerne les tolérances et les fourchettes de valeurs.

Concernant l'utilisation des mentions énumérées au point 1 de l'appendice I du protocole

En cas de difficulté liée à l'utilisation d'une mention figurant dans la liste de l'appendice I, point 1, concernant les étiquettes de vins des États-Unis, les parties résolvent de se consulter.

Concernant la future politique en matière vinicole

Les parties entendent engager un dialogue visant à leur permettre de mieux comprendre leurs politiques respectives, présentes et futures, en matière vinicole. Ce dialogue pourra porter sur des éléments en cours de discussion dans le cadre du programme de Doha pour le développement (PDD), tels que les subventions à l'exportation, les tarifs douaniers, les mesures de soutien internes et d'autres questions en cours de négociation. Les conclusions de ce dialogue pourront conduire les parties à adopter des positions communes dans le cadre du PDD et sont susceptibles de constituer un premier pas dans la perspective des négociations prévues à l'article 10 de l'accord.

Concernant les dialogues à venir

Les parties entendent engager un dialogue sur les indications géographiques en matière vinicole, dans la perspective de mieux comprendre leurs politiques respectives sur la question. Dans le but d'apporter une première contribution à toute négociation qui pourrait être menée au titre de l'article 10 de l'accord, les parties entendent engager un dialogue sur la question des noms d'origine et des termes énumérés à l'annexe II de l'accord, de façon à mieux comprendre

leurs politiques respectives et à élargir la reconnaissance de ces noms et termes dans la Communauté ou aux États-Unis, selon le cas.

Les parties entendent en outre engager des dialogues sur les questions suivantes:

- les mentions visées à l'article 24 du règlement (CE) n° 753/2002 de la Commission, y compris ses modifications successives, de manière à parvenir à une meilleure compréhension de leurs positions respectives sur l'utilisation de ces mentions, étant entendu par ailleurs que les parties estiment que ces mentions ne génèrent ni ne constituent aucune nouvelle forme de propriété intellectuelle,
- les vins qui n'entrent pas dans le champ de l'accord,
- les pratiques œnologiques,
- la certification,
- la création d'un comité mixte sur les questions viticoles.

Concernant les échanges bilatéraux de nature commerciale

Les parties déclarent leur intention de s'efforcer, de bonne foi et dans des délais raisonnables, de régler tout différend bilatéral relatif au commerce du vin, y compris toute question liée à l'application du règlement (CE) n° 753/2002 et de ses modifications successives, au travers de consultations bilatérales informelles plutôt que de procédures de règlement des contentieux.

Concernant la coopération internationale

Les parties entendent procéder à un échange de vues sur les questions liées aux organisations plurilatérales et multilatérales traitant de questions viticoles qui affectent le commerce international, sur les questions soulevées dans le cadre de ces organisations et sur les manières de mieux structurer la coopération internationale sur les questions viticoles.

DÉCLARATION DES ÉTATS-UNIS

sur l'utilisation de certaines mentions en rapport avec des vins exportés au départ des États-Unis

Dans la perspective de l'entrée en vigueur de l'accord entre les États-Unis d'Amérique et la Communauté européenne sur le commerce du vin, les États-Unis déclarent ce qui suit.

Les membres des organisations de producteurs de vins recensées au 1^{er} juillet 2005, et dont la liste suit, sont unanimement convenus, en ce qui concerne l'utilisation des termes énumérés à l'annexe II de l'accord, que, tant que l'accord sera en vigueur, les vins exportés au départ des États-Unis seront étiquetés conformément aux règles applicables sur le territoire des États-Unis, à moins que l'étiquetage ainsi réalisé ne soit incompatible avec les exigences de la partie importatrice.

La liste des organisations de producteurs de vin des États-Unis s'établit comme suit:

Wine Institute
WineAmerica